SERVICE CONSOMMATEUR
CONSUMER SERVICE

Badabulle
16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 - FRANCE

www.badabulle.fr

Badabulle

Balancelle Easy

B012301

Notice d'utilisation
Instruction Manual
Anleitungen zur Benutzung
Gebruikshandleiding
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instruções de uso

Badabulle
16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 - FRANCE

www.badabulle.fr

Hotline Badabulle
serviceconso@badabulle.fr
SERVICE CONSOMMATEUR
CONSUMER SERVICE

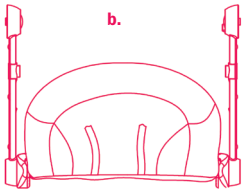
GARANTIE* 5 ANS

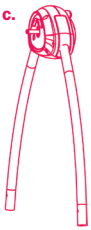
*Voir conditions page 11

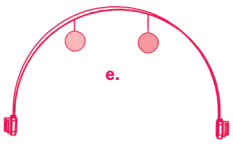
<9kg

COMPOSITION / *COMPOSITION*

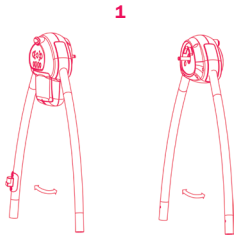
a. Pied latéral droit avec boitier électronique
b. Siège de la balancelle
c. Pied latéral gauche
d. Pieds avant et arrière
e. Arche d'éveil
f. Rondelles
g. Caches

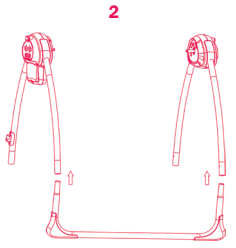


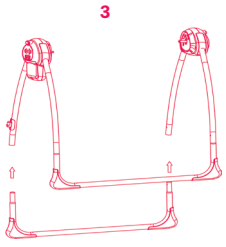


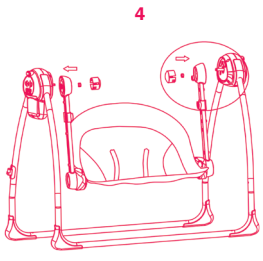


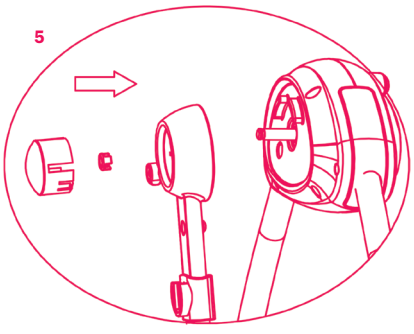
MONTAGE DE LA BALANCELLE / *ASSEMBLY OF THE SWING*

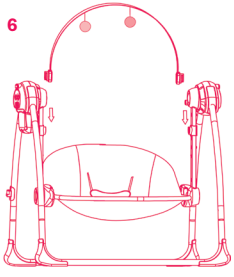


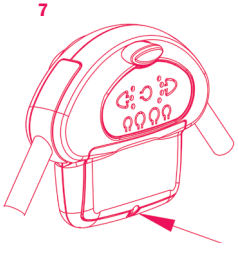


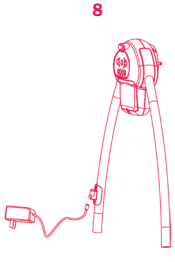




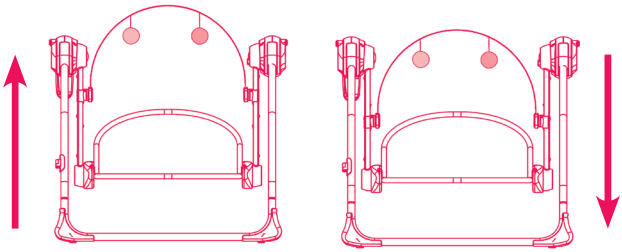




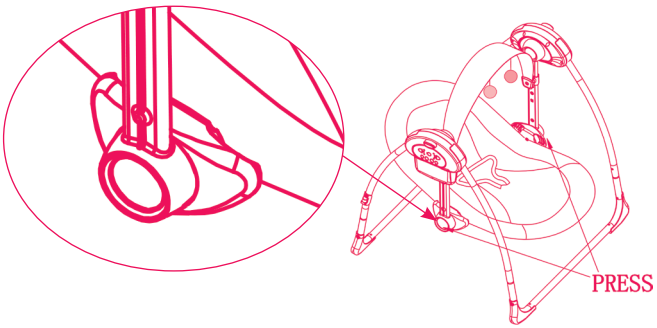




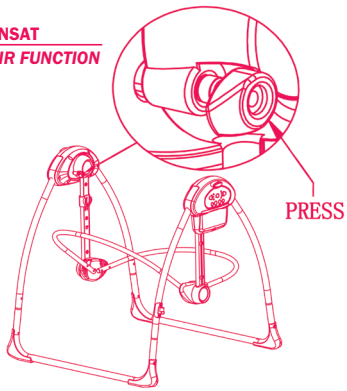
RÉGLAGE DE L'ARCHE D'ÉVEIL
ADJUSTING THE TOY BAR



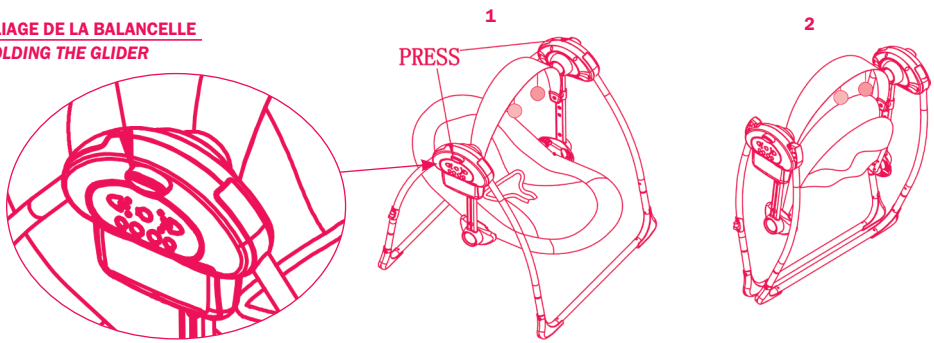
INCLINAISON DU SIÈGE / *INCLINING THE SEAT*



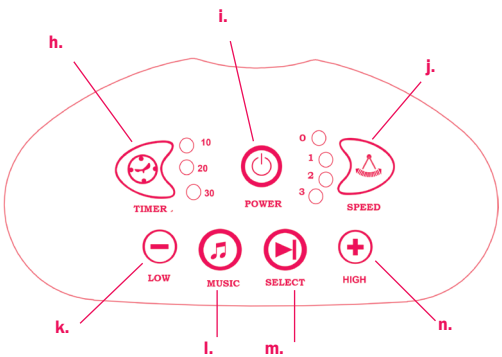
FONCTION TRANSAT
BOUNCER CHAIR FUNCTION



PLIAGE DE LA BALANCELLE
FOLDING THE GLIDER



MISE EN MARCHE / *START-UP*



FR

Merci de m'avoir adopté!
Pour la sécurité de votre bébé, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et le conserver soigneusement pour vous y référer ultérieurement.
Conforme aux exigences de sécurité.

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET LES CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE ULTERIEURE

Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective. Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

AVERTISSEMENTS

Attention : Adaptateur externe (non fourni)
Pour vous procurer l'adaptateur secteur veuillez contacter notre Hotline par mail serviceconso@badabulle.fr
- La balancelle ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.
- Les adaptateurs doivent être régulièrement examinés afin de déceler d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties. En cas de dommage(s) constaté(s), ne pas utiliser l'appareil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant tient assis tout seul ou s'il pèse plus de 9kg.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour soulever ou déplacer ce produit.

CONSIGNES DE SECURITE A RESPECTER

- Le montage doit être réalisé par un adulte.
- Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit adapté.
- Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Vérifier régulièrement le système de suspension de la balancelle.
- Utiliser toujours un harnais 5 points de sécurité.
- Ne pas utiliser la balancelle sans sa housse de protection.
- Ne jamais utiliser la balancelle sur une surface molle (lit, canapé, coussin) ; le siège pourrait basculer et provoquer un danger pour votre enfant.
- Éloigner la balancelle de toute flamme, des sources de chaleur intenses, des prises électriques, rallonges, cuisinières etc. ou objets pouvant être à la portée de l'enfant.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage ; utiliser seulement le cale-tête fourni avec votre balancelle.
- Ne pas placer d'objets, avec des ficelles, autour du cou de l'enfant ; ne pas suspendre des ficelles à la balancelle et ne pas accrocher de ficelles aux jouets. Ces pratiques pourraient causer l'étranglement du bébé.
- Ne pas placer la balancelle près d'une fenêtre où les cordons d'un store ou de rideaux pourraient étrangler l'enfant.
- Ne pas attacher d'autres jouets que ceux fournis par Badabulle. Durant une période de stockage prolongée retirer les piles et ranger la balancelle hors de portée des enfants.

ATTENTION
Type de piles recommandes 4 piles de 1,5V LR14 (non fournies)
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Dans le cas contraire celles-ci pourraient exploser ou fuir.
- Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles déchargées doivent être retirées de la balancelle.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- Changer les piles lorsque la balancelle cesse de fonctionner de manière satisfaisante.
- Enlever les piles avant de ranger votre balancelle pour une longue période.
- Jeter les piles dans le conteneur prévu à cet effet.
- Remplacer et recharger toutes les piles en même temps.
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas recharger une pile rechargeable dans un chargeur différent.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas jeter les piles au feu car elles pourraient éclater ou dégager des substances novices.
  - les adaptateurs utilisés avec la balancelle suspendue pour enfant doivent être régulièrement examinés afin de déceler d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties et dans le cas où de tels dommages devaient être décelés, l'adaptateur ne doit pas être utilisé.
  - la balancelle suspendue pour enfant ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.

MONTAGE DE LA BALANCELLE

• Assemblage des pieds de la balancelle
1. Prendre les pieds latéraux gauche et droit (a et c). Ouvrir les pieds de manière de façon à ce qu'ils soient enclenchés.
2. Insérer les pieds latéraux (a et c) dans le pieds avant (d). Pour vous repérer associer la lettre A se trouvant sur le pied latéral droit avec le côté du pied avant ayant également la lettre A puis associé la lettre B se trouvant sur le pied gauche avec le côté du pied avant ayant lui aussi la lettre B. Attention vérifier bien que les boutons ressorts soient bien enclenchés .
3. Insérer les pieds latéraux (a et c) dans les pieds arrières (d) .Pour vous repérer associer la lettre A se trouvant sur le pied latéral droit avec le côté du pied arrière ayant également la lettre A, puis associer la lettre B se trouvant sur le pied gauche avec le côté du pied arrière ayant lui aussi la lettre B. Attention, bien vérifier que les boutons ressorts soient bien enclenchés .

• Assemblage du siège de la balancelle
4. Installer le siège de la balancelle (b) entre les pieds, en clippant les bras du siège sur les axes métal en haut des pieds. Attention le pied avec le boitier électronique doit être à droite de la balancelle.
5. Fixer les bras de balancement avec les caches de protection fournis (f et g) dans les orifices prévus à cet effet.

Installation de l'arche d'éveil
6. Insérer chaque extrémité de l'arche d'éveil dans les fentes prévues à cet effet.
AVERTISSEMENT : ne pas soulever la balancelle par l'arche d'éveil.

• Installation des piles
7. La boîte électronique de la balancelle doit être alimentée par 4 piles de 1,5V LR14 (non fournies). Pour une meilleure performance, utiliser des piles alcalines.
Servez-vous d'un tournevis cruciforme (non fourni) pour ouvrir le boitier électronique qui se situe sur le pied gauche de balancement. Insérer les 4 piles de 1,5V LR14 (non fournies) en observant les marquages de polarité indiqués. Revisser le boitier électronique à l'aide d'un tournevis. Ne pas trop serrer.

• Branchement sur secteur
IMPORTANT : avant toutes opérations veillez à ce que votre balancelle soit éteinte.
8. La balancelle peut fonctionner sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur (non fourni).
Input : 230V / 50Hz
Output : 6V / 500Ma
Les adaptateurs doivent être régulièrement examinés afin de déceler d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties.
En cas de dommage(s) constaté(s), ne pas utiliser l'appareil.
La balancelle ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.
Brancher l'embout de l'adaptateur dans l'orifice prévu à cet effet et l'autre partie dans la prise secteur.

MISE EN MARCHE

• Allumer /Eteindre la balancelle
Pour mettre en marche la balancelle appuyer sur le bouton « POWER » (i.).
Pour éteindre la balancelle appuyer à nouveau sur le bouton « POWER » (i.).

• Réglage du balancement
ATTENTION : ne pas balancer manuellement la balancelle, la vitesse voulue s'enclenchera entre 20 et 45 secondes après la sélection du niveau de balancement.
Appuyer sur le bouton « SPEED » (j.), les 3 leds situées à côté du bouton indiquent le niveau de balancement. Le balancement le plus faible étant le niveau 1, le balancement le plus rapide le niveau 3. Pour arrêter le balancement mettre sur le niveau 0 à l'aide du même bouton.

• Réglage de la minuterie
Appuyer sur le bouton « TIMER » (h.) pour activer la minuterie, vous prouvez sélectionner le temps en appuyant plusieurs fois sur ce bouton, l'indicateur lumineux Led vous indique quelle durée vous avez choisi (10 minutes, 20 minutes, 30 minutes). Si vous ne souhaitez aucune minuterie et que la balancelle se balance en continue, appuyer à nouveau sur le bouton jusqu'à ce qu'aucune led ne soit allumée en rouge.

• Réglage de la musique
Pour activer la musique appuyez une fois sur le bouton « MUSIC » (l.).
Pour changer de musique appuyez sur le bouton « SELECT » (m.)
Pour régler le volume de la musique:
Baisser le volume: appuyez sur « LOW » (k.)
Augmenter le volume: appuyez sur « HIGH » (n.)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Installation du bébé dans la balancelle
AVERTISSEMENT : toujours utiliser le harnais de sécurité 5 points fourni.
IMPORTANT : veiller à ce que les bretelles du harnais ne soient pas vrillées
Placer le bébé dans la balancelle en position assise ou couchée. Fermer le harnais 5 points. Ajuster le harnais 5 points au niveau des épaules ou de la taille si nécessaire.

• Réglage en hauteur de l'arche d'éveil
Faires glisser l'arche d'éveil du bas vers le haut le long des bras de balancement pour remonter l'arche d'éveil. Afin de bloquer celle-ci , 2 crans sont situés sur les bras de balancement il vous suffit de presser légèrement ces crans afin de faire passer l'arche au-dessus ou en dessous de celui-ci et ainsi de la bloquer à la hauteur désirée.

• Inclinaison du siège
AVERTISSEMENT : ne jamais changer l'inclinaison du siège lorsque le bébé est présent dans la balancelle. Retirer l'enfant avant chaque manipulation.
Appuyer simultanément sur les 2 boutons situés sur les côtés de l'assise, et basculer le siège afin d'ajuster l'inclinaison désirée.

• Fonction transat
La balancelle une fois ouverte peut être utilisée comme un transat, pour cela il vous suffit d'enclencher le bouton situé en haut du pied gauche de la balancelle. Celui –ci permet de fixer la balancelle et d'éviter ainsi tous balancements.

• Pliage de la balancelle
1. Presser les 2 boutons se trouvant sur les axes en haut des pieds de la balancelle simultanément pour replier les pieds sur eux même.
2. Replier le siège de la balancelle, une fois fermé scratcher le siège plié pour le maintenir fermé.

ENTRETIEN

Composition
- Aluminium et PVC
- Assise : 100 % polyester

Soins et entretien
- Vérifier souvent la balancelle pour s'assurer qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de pièces usées, de tissus déchirés, ou de points décousus.
- Faire remplacer ou réparer les pièces si nécessaire. N'utiliser que des pièces détachées conseillées par Badabulle.
- Nettoyer régulièrement la balancelle.
- Le cale-tête et la housse de la balancelle sont lavables en surface. Pour cela, utiliser un chiffon humide ainsi que du savon.
- Pour nettoyer le cadre de la balancelle, utiliser exclusivement du savon domestique ou un détergent et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Une exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou le voilage des pièces.

EN

Thank you for choosing me!
For the safety of your child, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
Compliant with safety requirements.

IMPORTANT - PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Electrical devices are subject to recycling. Do not dispose of waste from electrical and electronic devices along with unsorted municipal waste, but sort separately for separate waste collection. Within the European Union, this symbol indicates that the product cannot be disposed of as garbage or household waste, but must be separated for separate waste collection.

WARNINGS

Caution : External power supply unit (not included)
To get the power supply unit, contact our Hotline serviceconso@badabulle.fr
- The swing should only be used with the recommended power supply unit.
- The power supply unit should be regularly monitored in order to detect damage to the wire, the socket, the box and other parts. Do not use the device if damaged.
- Do not leave your baby unattended.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- This product is not designed for long periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Do not move and do not lift the product with the baby inside.
- Do not use this product if your baby is able to sit up unaided or weighs more than 9 kg.
- To avoid risk of injury, make sure that no children are in the vicinity while folding and unfolding the product.
- Do not allow children to play with this product.
- Never use the toy bar to lift or move the product.

SAFETY REQUIREMENTS TO FULFIL

- Assembly must be carried out by an adult.
- Keep small parts out of the reach of children.
- This product does not replace a basket or a cot for babies. If your child needs to sleep, we advise you to move him/her in a basket or a suitable cot.
- Do not use the product if there are broken or missing items.
- Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
- Before use, check that the locking mechanisms are properly tightened and adjusted.
- Check the suspension system of the swing regularly.
- Always use a 5-point safety harness.
- Do not use the swing without its protective cover.
- Never use the swing on a soft surface (bed, sofa, cushion), the seat may sway and endanger your child.
- Keep the swing away from flames, intense heat sources, electrical outlets, extension cords, electric cookers or any items that may be within reach of the child.
- To avoid risk of suffocation, keep the plastic bags of the packaging out of the reach of infants and children.
- Never add pillows, blankets or cushions, use only the headrest supplied with your swing.
- Do not place objects with cords around the neck of the child; do not hang cords from the swing or hook them to toys. These actions could cause strangulation of the child.
- Do not place the swing near a window where cords of the blinds or drapes could strangle the child.
- Do not attach any toys other than those provided by Badabulle.
  During a long period of disuse, remove the batteries and store the swing out of the reach of children.

CAUTION
Battery Type Recommended 4 1.5V LR14 batteries (not included)
- Non-rechargeable batteries should not be recharged. Otherwise, they may explode or leak.
- Do not mix different battery types or new batteries with old batteries.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Dead batteries must be removed from the swing.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Replace the batteries when the swing stops working satisfactorily.
- Remove the batteries before storing the swing for a long period.
- Dispose of batteries in the proper container.
- Replace and recharge all the batteries at the same time.
- Rechargeable batteries are to be charged under adult supervision.
- Do not recharge a rechargeable battery with a different charger.
- The power terminals are not to be short-circuited.
- Do not throw batteries into the fire as they may explode or release toxic substances.
  - power supply units used with the swing for children should be monitored regularly in order to detect damage to the wire, the socket, the box and other parts. Do not use the power supply unit if damaged.
  - the swing for children should only be used with the recommended power supply unit.

ASSEMBLY OF THE SWING

• Assembly of the swing support
1. Grasp the left and right sidebars (a and c). Open the support until it reaches the locked position.
2. Insert the sidebars (a and c) in the front foot of the support (d). To orient it, associate letter A located on the right side bar to the front foot also labelled with the letter A, then associate letter B located on the left bar to the front foot labelled with the letter B. Check carefully to make sure that the spring buttons are inserted correctly.
3. Insert the side bars (a and c) in the rear foot of the support (d). To orient it, associate letter A located on the right side bar to the rear foot also labelled with the letter A, then associate letter B located on the left bar to the rear foot labelled with the letter B. Check carefully to make sure that the spring buttons are inserted correctly.
• Assembly of the seat of the swing
4. Install the seat of the swing (b) between the bars of the support, hooking the arms of the seat to the metal axes on the upper part of the support. Please note: the bar on which the electronic box is mounted must be located to the right of the swing.
5.Secure the arms that allow the rocking motion of the swing in the holes by means of protective caps included (f and g).
• Installation of the toy bar
6. Insert each end of the toy bar into the proper slots.
WARNINGS : do not raise the swing using the toy bar.

• Installation of batteries
7. The electronic box of the swing must be powered with 4 x 1.5 V LR14 batteries (not included).
For best performance, use alkaline batteries.
To open the electronic box located on the left bar that allows the rocking motion, use a cruciform screwdriver (not included). Insert the 4 x 1.5 V LR14 batteries (not included) aligning the poles correctly. Screw on the electronic box using the screwdriver. Do not overtighten.
• Power connection
IMPORTANT: before carrying out any operation, check that your swing is turned off.
8.The swing can work connected to a power outlet using a power supply unit (not included).
Input : 230V / 50Hz
Output : 6V / 500Ma
The power supply unit should be checked regularly to detect damage to the wire, the socket, the box and other parts.
Do not use the device if damaged.
The swing should only be used with the recommended power supply unit.
Insert the terminal of the power supply unit into the proper hole and connect the other end to the wall outlet.

START-UP

• Turning the swing on and off
To start the swing press « POWER » (i.).
To stop the swing press « POWER » (i.) again.
• Adjusting the swing
CAUTION: do not rock the swing manually; the desired speed will be reached within 20/45 seconds after selection.
Press « SPEED » (j.) ; the 3 LEDs located next to the button indicate the level of the rocking movement. The slowest speed corresponds to 1, while the fastest one to 3. To stop the rocking motion, bring the speed to level 0 using the same button.
• Adjusting the timer
Press « TIMER » (h.) to activate the timer; you can select the time by pressing this button several times. The LED light indicator indicates the selected time (10 minutes, 20 minutes, 30 minutes). If you do not want to set the timer and would like the swing to rock continuously, press the button again so that no red LED is lit.
• Adjusting the music
To play music, press « MUSIC » (l.) once.
To change music, press « SELECT » (m.)
To adjust the volume of the music:
To lower the volume: press « LOW » (k.)
To raise the volume: press « HIGH » (n.)

USAGE INSTRUCTIONS

• Installing your baby in the glider
WARNING: always use the 5-point safety harness supplied.
IMPORTANT: make sure that the harness straps are not twisted.
Put your baby in the glider in the seated or laying down position. Close the 5-point harness. Adjust the 5-point harness at the shoulders and waist, if necessary.
• Adjusting the overhead arch height
Slide the overhead arch upward along the glider arms to raise the arch. To block it, 2 catches are located on the glider arms. Simply press lightly on these catches to move the arch above or below the catches and then block the arch at the desired height.
• Inclining the seat
WARNING: never change the seat's inclination when your baby is in the glider. Remove the baby before each manipulation.
Simultaneously press the 2 buttons located on the seating base's sides and swing the seat to adjust it to the desired inclination.
• Bouncer chair function
Once the glider is opened, it can be used as a bouncer chair. To do so, simply push in the button located at the top of the glider's left leg. The glider is fixed and prevents any swaying motions.
• Folding the glider
1. Simultaneously press the 2 buttons located on the axes at the top of the glider's legs to fold up the legs.
2. Fold up the glider; once closed, fasten the velcro closing straps on the folded seat to keep it closed.

MAINTENANCE

Composition
- Aluminium and PVC
- Seat: 100% polyester

Care and Maintenance
- Check the swing often to make sure that there are no loose screws, worn parts, torn material or unstitched points.
- Have the parts replaced or repaired as needed. Use replacement parts recommended by Badabulle only.
- Clean the swing regularly.
- The surfaces of the headrest and the lining of the swing are washable. Use a damp cloth with soap to wash.
- To clean the frame of the swing, use only household soap or detergent and warm water. Do not use bleach.
- Excessive exposure to direct sunlight or heat may cause discolouration or deformation of parts.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben!
Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf, um bei Bedarf später darin nachschlagen zu können.
Entspricht den Sicherheitsvorschriften.

WICHTIG – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM SPÄTER BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN

Elektrogeräte müssen getrennt entsorgt werden. Elektro- und Elektronikschrott nicht in den Hausmüll werfen, sondern bei speziellen Sammelstellen ordnungsgemäß entsorgen. Innerhalb der Europäischen Union zeigt dieses Symbol an, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll, sondern getrennt entsorgt werden muss.

HINWEISE

Achtung: Externes Netzteil (nicht enthalten)
Um das Netzteil zu bestellen, rufen Sie unsere Hotline unter serviceconso@badabulle.fr
- Die Babyschaukel darf nur mit dem empfohlenen Netzteil betrieben werden.
- Die Netzteile müssen regelmäßig auf Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Bauteilen geprüft werden. Falls Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie die Schaukel nie auf eine erhöhte Fläche (z. B. einen Tisch).
- Die Schaukel ist nicht dafür geeignet, das Kind lange darin schlafen zu lassen.
- Sichern Sie das Kind immer mit dem Rückhaltesystem.
- Heben Sie die Schaukel nicht hoch, wenn das Kind darin liegt.
- Verwenden Sie die Schaukel nicht, wenn ihr Kind schon allein sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich beim Auf- oder Zuklappen der Schaukel keine Kinder in der Nähe befinden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Schaukel spielen.
- Heben Sie die Schaukel nie an der Spielzeugstange hoch.

EINZUHALTENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für eine Babywiege oder ein Kinderbett. Zum Schlafen sollten Sie Ihr Kind in eine Wiege oder ein geeignetes Bett legen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon kaputt sind oder fehlen.
- Nur die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass alle Halteelemente fest sitzen und richtig eingestellt sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Aufhängung der Schaukel.
- Benutzen Sie immer einen Fünfpunktsicherheitgurt.
- Benutzen Sie die Schaukel nicht ohne den Schutzbezug.
- Benutzen Sie die Schaukel nicht auf weichen Flächen (Bett, Sofa, Kissen), denn der Sitz könnte schwanken und dadurch Ihr Kind in Gefahr bringen.
- Die Schaukel nicht in der Nähe von offenen Flammen, starken Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Elektroherden u.s.w. aufstellen und keine Gegenstände in Reichweite des Kindes lassen.
- Bewahren Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, damit keinerlei Erstickungsgefahr besteht.
- Benutzen Sie keine zusätzlichen Kopfkissen, Decken oder Polster, sondern ausschließlich die mitgelieferte Kopfstütze.
- Legen Sie keine Gegenstände mit Schnüren um den Hals des Kindes und befestigen Sie keine Schnüre an der Schaukel oder in der Nähe des Spielzeugs. Das Kind könnte sich daran erdrosseln.
- Stellen Sie die Schaukel nicht in die Nähe eines Fensters, wo sich das Kind an den Schnüren der Gardinen oder Jalousien erdrosseln könnte.
- Nur Spielzeug von Badabulle an der Schaukel befestigen.
  Falls die Schaukel längere Zeit nicht genutzt wird, die Batterien herausnehmen und die Schaukel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ACHTUNG
Empfohlener Batterietyp 4 Batterien 1,5V LR14 (nicht enthalten)
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Andernfalls könnten sie explodieren oder Flüssigkeit verlieren.
- Keine unterschiedlichen Arten von Batterien oder neue und alte Batterien mischen.
- Die Batterien müssen richtig gepolt eingesetzt werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät herausgenommen werden.
- Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Tauschen Sie die Batterien aus, sobald die Schaukel nicht mehr zufriedenstellend arbeitet.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Schaukel länger nicht benutzen.
- Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen.
- Alle Batterien gleichzeitig austauschen oder aufladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Eine wiederaufladbare Batterie nicht mit einem anderen Ladegerät aufladen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da sie explodieren oder Schadstoffe freisetzen könnten.
  - Die für die Babyschaukel verwendeten Netzteile müssen regelmäßig auf Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Bauteilen geprüft werden. Falls Schäden festgestellt werden, darf das Netzteil nicht benutzt werden.
  - Die hängende Babyschaukel darf nur mit dem empfohlenen Netzteil verwendet werden.

AUFBAUEN DER SCHAUKEL

• Montage des Gestells für die Schaukel
1. Die rechte und linke Seitenstange (a und c) greifen. Das Gestell bis zum Anschlag auseinanderziehen.
2. Die Seitenstangen (a und c) in den vorderen Fuß (d) stecken. Buchstaben helfen Ihnen beim Zusammenbau: stecken Sie zuerst die rechte Seitenstange mit dem Buchstaben A dort in den vorderen Fuß, wo ebenfalls der Buchstabe A angebracht ist, und danach die linke Seitenstange mit dem Buchstaben B dort, wo Sie den Buchstaben B finden. Achtung: überprüfen Sie, dass die Federknöpfe richtig arretiert sind.
3. Die Seitenstangen (a und c) in den hinteren Fuß (d) stecken. Buchstaben helfen Ihnen beim Zusammenbau: stecken Sie zuerst die rechte Seitenstange mit dem Buchstaben A dort in den hinteren Fuß, wo ebenfalls der Buchstabe A angebracht ist, und danach die linke Seitenstange mit dem Buchstaben B dort, wo Sie den Buchstaben B finden. Achtung: überprüfen Sie, dass die Federknöpfe richtig arretiert sind.

• Montage des Schaukelsitzes
4. Den Sitz der Schaukel (b) zwischen den Stangen des Gestells anbringen, indem die Haltebügel des Sitzes an den Metallstangen oben am Gestell eingehängt werden. Achtung: die Stange, an der das Elektronikgehäuse befestigt ist, muss sich rechts von der Schaukel befinden.
5. Die Arme, die die Schaukelbewegung ermöglichen, mit den mitgelieferten Schutzkappen (f und g) in den entsprechenden Löchern befestigen.

• Anbringen der Spielzeugstange
6. Die beiden Enden der Spielzeugstange in die entsprechenden Öffnungen einsetzen.
HINWEISE: Die Schaukel nicht an der Spielzeugstange anheben.

• Einsetzen der Batterien
7. Die Elektronik der Schaukel wird mit vier 1,5-V-Batterien vom Typ LR14 (nicht enthalten) betrieben.
Für bestmögliche Leistung Alkali-Batterien verwenden.
Um das Elektronikgehäuse für das Schaukeln an der linken Seitenstange zu öffnen, einen Kreuzschlitz-Schraubendreher verwenden (nicht enthalten). Die vier 1,5-V-Batterien vom Typ LR14 (nicht enthalten) in der richtigen Polung einsetzen. Das Elektronikgehäuse mithilfe des Schraubendrehers wieder zusammenschrauben. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
Stromanschluss
WICHTIG: Stellen Sie als erstes sicher, dass die Schaukel ausgeschaltet ist.
8. Die Schaukel kann mit einem Netzteil (nicht enthalten) über das Stromnetz betrieben werden.
Spannungseingang: 230V / 50Hz
Spannungsausgang: 6V / 500Ma
Die Netzteile müssen regelmäßig auf Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Bauteilen geprüft werden. Falls Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht benutzt werden.
Die Babyschaukel darf nur mit dem empfohlenen Netzteil betrieben werden.
Den Anschlussstecker des Netzteils in die entsprechende Anschlussbuchse und das andere Ende in die Steckdose stecken.

EINSCHALTEN

• Die Schaukel ein- bzw. ausschalten
Zum Einschalten der Schaukel die Taste „POWER" (i) drücken.
Zum Ausschalten der Schaukel erneut die Taste „POWER" (i) drücken.

• Einstellung der Schaukelbewegung
ACHTUNG: Die Schaukel nicht von Hand anstoßen. Die gewünschte Geschwindigkeit wird innerhalb von 20–45 Sekunden nach der Einstellung erreicht.
Die Taste „SPEED" (j) drücken. Die drei Led-Leuchten neben der Taste zeigen die Schaukelgeschwindigkeit an. 1 ist die langsamste, 3 die schnellste Schaukelbewegung. Um das Schaukeln anzuhalten, mit der selben Taste die Geschwindigkeit auf 0 stellen.

• Einstellung des Timers
Die Taste „TIMER" (h) drücken, um die Zeitschaltuhr zu aktivieren. Die gewünschte Zeit kann eingestellt werden, indem diese Taste mehrmals gedrückt wird. Die Kontrollleuchte zeigt die gewählte Zeit an (10 Minuten, 20 Minuten, 30 Minuten). Wenn Sie keinen Timer einstellen möchten, sondern die Schaukel im Dauerbetrieb schaukeln lassen wollen, drücken Sie die Taste erneut, bis keine Kontrollleuchte rot leuchtet.

• Einstellung der Musik
Um die Musik einzuschalten, einmal die Taste „MUSIC" (l) drücken.
Um die Musik zu ändern, die Taste „SELECT" (m) drücken.
Die Musiklautstärke können Sie folgendermaßen einstellen:
Drücken Sie „LOW" (k), um die Lautstärke zu verringern.
Drücken Sie „HIGH" (n), um die Lautstärke zu erhöhen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

• Das Baby in die Schaukel setzen/legen
VORSICHT: Verwenden Sie immer das mitgelieferte 5-Punkt-Sicherheitsgeschirr.
WICHTIG: Achten Sie darauf, dass die Gurte des Geschirrs nicht verdreht sind.
Setzen oder legen Sie das Baby in die Schaukel. Schließen Sie das 5-Punkt-Geschirr. Stellen Sie das Geschirr ggf. an den Schultern oder der Taille ein.

• Höhenverstellung des Spiel- und Lernbogens
Zum Erhöhen des Spiel- und Lernbogens diesen entlang der Schaukelarme von unten nach oben verschieben. Zum Blockieren des Bogens befinden sich 2 Rasten an den Schaukelarmen, diese Rasten müssen leicht angedrückt werden, damit der Bogen darüber verschoben werden und so in der gewünschten Höhe blockiert werden kann.

• Neigung des Sitzes
VORSICHT: Verstellen Sie nie die Neigung des Sitzes, wenn das Baby sich in der Schaukel befindet. Nehmen Sie das Kind immer heraus, bevor Sie etwas verstellen.
Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Knöpfe an den Seiten des Sitzes und kippen Sie den Sitz, um die gewünschte Neigung einzustellen.

• Liegefunktion
Die offene Schaukel kann als Liege verwendet werden, dafür muss nur der Knopf oben am linken Fuß der Schaukel eingedrückt werden. So wird die Schaukel festgestellt und alle Schaukelbewegungen verhindert.

• Zusammenklappen der Schaukel
1. Die beiden Knöpfe, die sich an den Achsen oben an den Füßen der Schaukel befinden, gleichzeitig drücken, um die Füße zusammenzuklappen.
2. Den Sitz der Schaukel zusammenklappen, danach den Sitz mit dem Klettband verschließen, damit er nicht wieder aufklappt.

INSTANDHALTUNG

Material
- Aluminium und PVC
- Sitzfläche: 100 % Polyester

Pflege und Instandhaltung
- Kontrollieren Sie die Schaukel öfters, um sicherzustellen, dass sie keine Mängel wie lockere Schrauben, abgenutzte Teile, zerrissenen Stoff oder aufgegangene Nähte aufweist.
- Beschädigte Teile bei Bedarf austauschen oder reparieren lassen. Benutzen Sie dafür nur von Badabulle empfohlene Ersatzteile.
- Die Schaukel regelmäßig reinigen.
- Die Kopfstütze und der Bezug der Schaukel sind abwaschbar. Benutzen Sie dazu ein feuchtes Tuch und etwas Seife.
- Benutzen Sie für die Reinigung des Schaukelgestells ausschließlich Haushaltsseife oder ein Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser. Nicht bleichen.
- Starke direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze können zum Verblassen der Farben oder zur Verformung der Teile führen.

NL

Bedankt om voor mij te hebben gekozen!
Voor de veiligheid van uw kind dient u aandachtig deze instructiehandleiding te lezen en die zorgvuldig te bewaren om later opnieuw te kunnen raadplegen.
Conform de veiligheidsvoorschriften.

BELANGRIJK - LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG VOOR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM LATER OPNIEUW TE KUNNEN RAADPLEGEN

Elektrische apparatuur dient selectief te worden ingezameld. Men mag afval van elektrische en elektronische apparatuur niet samen met ongescheiden huishoudelijk afval verwijderen, dit afval moet gescheiden worden ingezameld. Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet in de vuilnisemmer mag worden geworpen of met huishoudafval worden gemengd, maar het voorwerp uitmaakt van gescheiden inzameling.

WAARSCHUWINGEN

Opgelet: externe adapter (niet meegeleverd)
Om de netstroomadapter aan te schaffen, neemt u contact op met Hotline serviceconso@badabulle.f
- De schommel mag alleen met de aanbevolen adapter worden gebruikt.
- De adapters moeten regelmatig worden gecontroleerd, om eventuele schade aan het snoer, de stekker, de doos en andere delen op te sporen. Wanneer schade wordt vastgesteld, mag u het toestel niet gebruiken.
- Laat het kind nooit zonder toezicht.
- Het is gevaarlijk om dit product op een oppervlak in de hoogte te gebruiken (bijvoorbeeld op een tafel).
- Dit product is niet voorzien om lange tijd in te slapen.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- Dit product niet verplaatsen of optillen wanneer de baby erin zit.
- Dit product niet gebruiken als uw kind alleen blijft zitten of als het meer dan 9kg weegt.
- Om letsels te vermijden, moet men ervoor zorgen dat kinderen uit de buurt zijn wanneer het product wordt opgeplooid en open geplooid.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- De boog niet gebruiken om dit product op te tillen of te verplaatsen.

TE RESPECTEREN AANBEVELINGEN VOOR DE VEILIGHEID

- De montage dient door een volwassene te gebeuren.
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen.
- Dit product vervangt geen reiswieg of een bed. Als uw kind moet slapen, plaatst u het beter in een reiswieg of een geschikt bedje.
- Gebruik het product niet wanneer er een of meerdere elementen gebroken zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan deze die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Vooraleer het product te gebruiken, dient u te controleren of de vergrendelmechanismen goed vastzitten en correct zijn afgesteld.
- Controleer het ophangingssysteem van de schommel regelmatig.
- Gebruik altijd een 5-punts veiligheidsgordel.
- Gebruik de schommel niet zonder zijn beschermovertrek.
- Gebruik de schommel nooit op een zacht oppervlak (bed, sofa, kussen); het zitje zou kunnen kantelen en een gevaar vormen voor uw kind.
- Houd de schommel uit de buurt van vlammen, intense warmtebronnen, elektrische aansluitingen, verlengsnoeren, fornuizen enz. of voorwerpen die binnen het bereik van het kind zijn.
- Bewaar de plastic zakken van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen om verstikkingsgevaar te vermijden.
- Nooit een hoofdkussen, deken of vulling toevoegen; gebruik uitsluitend de hoofdsteun due bij uw schommel is meegeleverd.
- Leg geen voorwerpen met touwtjes aan rond de hals van het kind; hang geen touwtjes aan de schommel en maak geen touwtjes aan de speeltjes vast. Deze kunnen verstikking veroorzaken voor de baby.
- Plaats de schommel niet bij een raam of de koorden van een wering of van een gordijn, die het kind kunnen wurgen.
- Bevestig geen andere speeltjes dan deze die door Badabulle worden geleverd.
  Tijdens een periode van langdurige opslag moet men de batterijen verwijderen en de schommel buiten bereik van kinderen opbergen.

OPGELET
Aanbevolen soort batterijen 4 batterijen van 1,5V LR14 (niet meegeleverd)
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Anders kunnen ze ontploffen of gaan lekken
- Geen verschillende soorten batterijen mengen, of nieuwe batterijen samen met gebruikte batterijen gebruiken.
- De batterijen moeten volgens de correcte polariteit worden geplaatst.
- Haal lege batterijen uit de schommel.
- Bewaar de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Vervang de batterijen wanneer de schommel niet goed meer werkt.
- Verwijder de batterijen vooraleer u uw schommel voor een langere periode gaat opbergen.
- Deponeer de batterijen in de speciaal voorziene inzamelcontainer.
- Alle batterijen altijd tegelijk vervangen en opladen.
- Oplaadbare batterijen moeten onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Een oplaadbare batterij niet in een andere lader opladen.
- De voedingsklemmen mogen niet in kortsluiting ijn.
- Batterijen niet in het vuur werpen, ze kunnen immers ontploffen en schadelijke stoffen vrijgeven.
  - De adaopters gebruikt voor de opgehangen kinderschommel moeten regelmatig worden geïnspecteerd om eventuele schade aan het snoer, de stekker, de doos en andere delen op te sporen; wanneer dergelijke schade wordt vastgesteld, mag de adapter niet worden gebruikt.
  - De opgehangen kinderschommel mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen adapter.

MONTAGE VAN DE SCHOMMEL

• De poten van de schommel assembleren
1. Neem de linker en de rechter zijpoten (a en c). Open de poten zodat ze vastklikken.
2. Steek de zijpoten (a en c) in de voorpoten (d). Om u te helpen, dient u de letter A die zich op de rechter zijpoot bevindt te associëren met de zijkant van de voorpoot die eveneens de letter A draagt, daarna associeert u de letter B die zich op de linker zijpoot bevindt met de zijkant van de voorpoot die ook de letter B draagt. Opgelet: controleer goed of de veerknoppen correct vastklikken.
3. Steek de zijpoten (a en c) in de achterpoten (d). Om u te helpen, dient u de letter A die zich op de rechter zijpoot bevindt te associëren met de zijkant van de achterpoot die eveneens de letter A draagt, daarna associeert u de letter B ie zich op de linker zijpoot bevindt met de zijkant van de achterpoot die ook de letter B draagt. Opgelet: controleer goed of de veerknoppen correct vastklikken.
• Het zitje van de schommel assembleren
4. Installeer het zitje van de schommel (b) tussen de poten door de armen van het zitje op de metalen assen boven de poten vast te klikken. Opgelet: de poot met de elektronische doos moet zich rechts van de schommel bevinden.
5. Bevestig de schommelarmen met de meegeleverde beschermkappen (f en g) in de openingen die hiervoor zijn voorzien.
• Installatie van de activity boog
6. Steek ieder uiteinde van de activity boog in de gleuven die hiervoor zijn voorzien.
WAARSCHUWING: de schommel niet bij de activity boog optillen.
• De batterijen plaatsen
7.De elektronische doos van de schommel moet worden gevoed met 4 batterijen van 1,5V LR14 (niet meegeleverd).
Gebruik alkaline batterijen om betere prestaties te bekomen.
Gebruik een kruisschroevendraaier (niet meegeleverd) om de elektronische doos te openen, die zich op de linker poot van de schommel bevindt. Steek de 4 batterijen van 1,5V LR14 (niet meegeleverd) erin volgens de aangegeven markeringen voor de polariteit. Schroef de elektronische doos met behulp van een schroevendraaier opnieuw dicht. Niet te hard aanspannen.
Aansluiting op het elektriciteitsnet
BELANGRIJK: zorg ervoor dat uw schommel uitgeschakeld is vooraleer handelingen uit te voeren.
8. De schommel kan met behulp van een adapter (niet meegeleverd) op een stopcontact worden aangesloten om te werken.
Input: 230V / 50Hz
Output: 6V / 500Ma
De adapters moeten regelmatig worden gecontroleerd, om eventuele schade aan het snoer, de stekker, de doos en andere delen op te sporen.
Wanneer schade wordt vastgesteld, mag u het toestel niet gebruiken.
De schommel mag alleen met de aanbevolen adapter worden gebruikt.
Steek het hulpstuk van de adapter in de opening die hiervoor is voorzien en het andere deel in het stopcontact.

INWERKINGSTELLING

• De schommel aan-/uitzetten
Druk op de knop «POWER» (i.) om de schommel in werking te stellen.
Druk opnieuw op de knop «POWER» (i.) om de schommel uit te zetten.
• Afstelling van het schommelen
OPGELET: de schommel niet handmatig laten schommelen, de gewenste snelheid wordt 20 tot 45 seconden na selectie van het schommelniveau bereikt.
Druk op de knop «SPEED» (j.), de 3 led's naast de knop geven het niveau van het schommelen aan. Zacht schommelen gebeurt op niveau 1 en sneller schommelen op niveau 3. Stel met dezelfde knop niveau 0 in om het schommelen te stoppen.
• Afstelling van de timer
Druk op de knop «TIMER» (h.) om de timer te activeren. U kunt de tijd selecteren door meermaals op deze knop te drukken, de verlichte Led-aanduiding geeft aan welke tijd u hebt gekozen (10 minuten, 20 minuten, 30 minuten). Als u geen timer wenst in te stellen zodat de schommel voortdurend schommelt; drukt u opnieuw op de knop tot er geen enkele led meer rood oplicht.
• Afstelling van de muziek
Druk één keer op de knop «MUSIC» (l.) om de muziek aan te zetten.
Druk op de knop «SELECT» (m.) om de muziek te veranderen.
Om het volume van de muziek te regelen:
Het volume verlagen: druk op «LOW» (k.)
Het volume verhogen: druk op «HIGH» (n.)

HANDLEIDING

• De baby in het wipstoeltje plaatsen
WAARSCHUWING: gebruik altijd de bijgeleverde 5-puntsgordel.
BELANGRIJK: zorg ervoor dat de banden van de gordel niet gedraaid zijn
Plaats de baby in een zittende of liggende positie in het wipstoeltje. Sluit de 5-puntsgordel. Stel indien nodig de 5-puntsgordel af bij de schouders of de taille.
• De hoogte van de speelboog instellen
Laat de speelboog van beneden naar boven glijden langs de balanceerarmen om de speelboog omhoog te brengen. Om de speelboog te blokkeren, zijn er 2 pallen aangebracht op de balanceerarmen. U hoeft alleen de pallen licht in te drukken om de speelboog erboven of eronder te laten glijden en hem zo te blokkeren in de gewenste hoogte.
• De helling van het stoeltje
WAARSCHUWING: wijzig nooit de helling van het stoeltje als de baby in het wipstoeltje ligt. Verwijder het kind voor elke handeling.
Druk gelijktijdig op de 2 knoppen aan de zijkant van de zitting en kantel het stoeltje tot de gewenste helling is gebruikt.
• Functie ligstoel
De wipstoel kan ook worden gebruikt als ligstoel. Hiervoor hoeft u alleen maar de knop bovenaan de linker poot van het wipstoeltje in te drukken. Zo kunt u het wipstoeltje vastzetten en zal het niet meer bewegen.
• Het wipstoeltje inklappen
1. Druk gelijktijdig op de 2 knoppen op de assen boven de poten van het wipstoeltje, om de poten in te klappen.
2. Vouw de zitting van het wipstoeltje op. Als hij is ingeklapt, de zitting vastzetten om hem dicht te houden.

ONDERHOUD

Samenstelling
- Aluminium en PVC
- Onderstel: 100 % polyester

Onderhoud en schoonmaak
- Controleer de schommel regelmatig om te zien of er geen schroeven zijn losgekomen, of er geen onderdelen versleten zijn en of de stof niet gescheurd of naden weer open zijn.
- Laat onderdelen alleen vervangen of repareren als dit nodig is. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door Badabulle zijn aanbevolen.
- Maak de schommel regelmatig schoon.
- Het oppervlak van de hoofdsteun en van de overtrek van de schommel zijn wasbaar. Gebruik hiervoor wat zeep en een vochtige doek.
- Gebruik uitsluitend huishoudzeep of een reinigingsmiddel en lauw water om het frame van de schommel schoon te maken. Geen bleekwater gebruiken.
- Overmatige blootstelling aan zonlicht of aan warmte kan verkleuring of vervaging van de onderdelen veroorzaken.

IT

Grazie per avermi scelto!
Per la sicurezza del vostro bambino, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e conservatelo scrupolosamente come riferimento in caso di necessità futura.
Conforme ai requisiti di sicurezza.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE COME RIFERIMENTO IN CASO DI NECESSITÀ FUTURA

I dispositivi elettrici sono oggetto di raccolta differenziata. Non smaltite i rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedete con la raccolta differenziata. All'interno dell'Unione Europea, tale simbolo indica che questo prodotto non può essere gettato nella spazzatura o insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere smaltito ricorrendo alla raccolta differenziata.

AVVERTENZE

Attenzione : Alimentatore esterno (non incluso)
Per avere l'alimentatore di rete, contattate la nostra Hotline serviceconso@badabulle.fr
- L'altalena deve essere utilizzata unicamente con l'alimentatore consigliato.
- Gli alimentatori devono essere controllati regolarmente per poter rilevare eventuali danni al filo, alla presa, alla scatola e alle altre parti. In caso di danno, non utilizzare l'apparecchio.
- Non lasciare mail il bambino senza sorveglianza.
- Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie rialzata (ad esempio, un tavolo).
- Questo prodotto non è stato pensato per lunghi periodi di sonno.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non spostare e non sollevare il prodotto con il bambino all'interno.
- Non utilizzare questo prodotto se il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo o se pesa più di 9 kg.
- Per evitare qualsiasi rischio di ferimento, assicurarsi che i bambini non siano nelle vicinanze durante le operazioni di piegamento e dispiegamento del prodotto.
- Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
- Non utilizzare mai la barra portagiochi per sollevare o spostare il prodotto.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- L'assemblaggio deve essere effettuato da un adulto.
- Tenere i pezzi piccoli fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non sostituisce una cesta o un lettino per bambini. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, si consiglia di spostarlo in una cesta o in un letto adatto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di elementi rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.
- Prima dell'uso, controllare che i meccanismi di blocco siano ben serrati e regolati correttamente.
- Controllare regolarmente il sistema di sospensioni dell'altalena.
- Utilizzare sempre un'imbracatura di sicurezza a 5 punti.
- Non utilizzare l'altalena senza la sua fodera protettiva.
- Non utilizzare mai l'altalena su una superficie morbida (letto, divano, cuscino); la seduta potrebbe oscillare e causare un pericolo per il vostro bambino.
- Allontanare l'altalena da fiamme, fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, cucine elettriche, ecc. o da oggetti che possano essere alla portata del bambino.
- Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, conservare le buste di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non aggiungere mai guanciali, coperte o imbottiture ; utilizzare unicamente il poggiatesta fornito con la vostra altalena.
- Non mettere oggetti dotati di cordicelle intorno al collo del bambino ; non appendere cordicelle all'altalena e non agganciarle intorno ai giochi. Queste azioni potrebbero causare lo strangolamento del bambino.
- Non posizionare l'altalena vicino a una finestra dove i cordoni delle tapparelle o delle tende potrebbero strangolare il bambino.
- Non attaccare giochi diversi da quelli forniti da Badabulle.
  Durante un periodo di inutilizzo prolungato, togliere le pile e riporre l'altalena fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE
Tipo di pile consigliate 4 pile da 1,5V LR14 (non incluse)
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. In caso contrario, potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non bisogna mescolare tipi diversi di pile e nemmeno pile nuove e pile usate.
- Le pile devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Le pile scariche devono essere tolte dall'altalena.
- Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire le pile quando l'altalena smette di funzionare in modo soddisfacente.
- Togliere le pile prima di riporre l'altalena per un lungo periodo.
- Gettare le pile nell'apposito contenitore.
- Sostituire e ricaricare tutte le pile contemporaneamente.
- Le pile ricaricabili devono essere caricate sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non ricaricare una pila ricaricabile con un caricatore diverso.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile nel fuoco, poiché potrebbero esplodere o rilasciare sostanze nocive.
  - gli alimentatori utilizzati con l'altalena sospesa per bambini devono essere controllati regolarmente per poter rilevare eventuali danni al filo, alla presa, alla scatola e alle altre parti. In caso di danno, non utilizzare l'alimentatore.
  - l'altalena sospesa per bambini deve essere utilizzata unicamente con l'alimentatore consigliato.

ASSEMBLAGGIO DELL'ALTALENA

Assemblaggio del supporto dell'altalena
1. Afferrare le barre laterali sinistra e destra (a e c). Aprire il supporto fino a raggiungere la posizione di blocco.
2. Inserire le barre laterali (a e c) nel piede di appoggio anteriore (d). Per orientarsi, associare la lettera A che si trova sulla barra laterale destra alla parte del piede anteriore che riporta anch'essa la lettera A, quindi associare la lettera B che si trova sulla barra sinistra alla parte del piede anteriore che riporta anch'essa la lettera B. Attenzione, controllare attentamente che i pulsanti a molla siano inseriti correttamente.
3. Inserire le barre laterali (a e c) nel piede di appoggio posteriore (d). Per orientarsi, associare la lettera A che si trova sulla barra laterale destra alla parte del piede posteriore che riporta anch'essa la lettera A, quindi associare la lettera B che si trova sulla barra sinistra alla parte del piede posteriore che riporta anch'essa la lettera B. Attenzione, controllare attentamente che i pulsanti a molla siano inseriti correttamente.

• Assemblaggio della seduta dell'altalena
4. Installare la seduta dell'altalena (b) tra le barre del supporto, agganciando i bracci della seduta agli assi di metallo sulla parte alta del supporto. Attenzione: la barra sulla quale è montata la scatola elettronica deve trovarsi alla destra dell'altalena.
5. Fissare i bracci che permettono il dondolio dell'altalena negli appositi fori per mezzo delle calotte di protezione incluse (f e g).

• Installazione della barra portagiochi
6. Inserire ogni estremità della barra portagiochi nelle apposite fessure.
AVVERTENZE : non sollevare l'altalena per mezzo della barra portagiochi.

• Installazione delle pile
7. La scatola elettronica dell'altalena deve essere alimentata con 4 pile da 1,5V LR14 (non incluse).
Per una prestazione migliore, utilizzare pile alcaline.
Per aprire la scatola elettronica che si trova sulla barra sinistra che permette il dondolio, utilizzate un cacciavite cruciforme (non incluso). Inserire le 4 pile da 1,5V LR14 (non incluse) rispettando i segni di polarità indicati.
Riavvitare la scatola elettronica utilizzando il cacciavite. Non serrare eccessivamente.

• Collegamento di rete
IMPORTANTE : prima di effettuare qualsiasi operazione, verificate che la vostra altalena sia spenta.
8. L'altalena può funzionare collegata a una presa di rete per mezzo dell'alimentatore (non incluso).
Ingresso : 230V / 50Hz
Uscita : 6V / 500Ma
Gli alimentatori devono essere controllati regolarmente per poter rilevare eventuali danni al filo, alla presa, alla scatola e alle altre parti.
In caso di danno, non utilizzare l'apparecchio.
L'altalena deve essere utilizzata unicamente con l'alimentatore consigliato.
Inserire il terminale dell'alimentatore nell'apposito foro e collegare l'altra estremità alla presa di rete.

AVVIAMENTO

• Accendere / Spegnere l'altalena
Per avviare l'altalena premere il tasto « POWER » (i.).
Per spegnere l'altalena premere di nuovo il tasto « POWER » (i.).

• Regolazione del dondolo
ATTENZIONE : non dondolare manualmente l'altalena; la velocità desiderata si attiverà nel giro di 20 / 45 secondi dalla selezione del livello di dondolio.
Premere il tasto « SPEED » (j.) ; i 3 led posti a lato del tasto indicano il livello di dondolio. Il dondolio più lento corrisponde a 1, mentre quello più veloce a 3. Per fermare il dondolio, portare la velocità al livello 0 utilizzando lo stesso pulsante.

• Regolazione del timer
Premere il tasto « TIMER » (h.) per attivare il timer; potete selezionare il tempo premendo diverse volte questo tasto. L'indicatore luminoso a Led indica il tempo scelto (10 minuti, 20 minuti, 30 minuti). Se non desiderate impostare alcun timer e volete che l'altalena dondoli di continuo, premere di nuovo il tasto in modo che nessun led sia illuminato di rosso.

• Regolazione della musica
Per attivare la musica, premere una volta il tasto « MUSIC » (l.).
Per cambiare la musica, premere il tasto « SELECT » (m.)
Per regolare il volume della musica:
Abbassare il volume: premere « LOW » (k.)
Aumentare il volume: premere « HIGH » (n.)

MANUTENZIONE

• Come far sedere il bebè sul dondolo
AVVERTENZA: utilizzare sempre l'imbracatura di sicurezza a 5 punti fornita.
IMPORTANTE: controllare che le bretelle dell'imbracatura non siano attorcigliate
Collocare il bebè nel dondolo in posizione seduta o sdraiata. Chiudere l'imbracatura a 5 punti. Regolare l'imbracatura a 5 punti al livello delle spalle o della vita se necessario.

• Regolazione in altezza dell'archetto per attività di stimolo
Fare scorrere l'archetto di attività di stimolo dal basso verso l'alto lungo il braccio di oscillazione per far risalire l'archetto stesso. Per bloccarlo, 2 tacche sono situate sul braccio di oscillazione; basta premere leggermente in corrispondenza di queste tacche per far passare l'archetto più su o più giù sul braccio, bloccandolo così all'altezza desiderata.

• Inclinazione del seggiolino
AVVERTENZA: non cambiare mai l'inclinazione del seggiolino mentre il bebè è seduto sul dondolo; togliere il bambino prima di ogni manipolazione.
Premere simultaneamente i due pulsanti situati sui lati della seduta per regolare l'inclinazione del seggiolino a quella desiderata.

• Funzione transit
Il dondolo, una volta aperto, può essere utilizzato come un transit; per questo basta premere il pulsante situato sopra il piede sinistro del dondolo. Questo permette di bloccare il dondolo ed evitare così ogni oscillazione.

• Ripiegatura del dondolo
1. Premere simultaneamente i due pulsanti che si trovano sugli assi in alto dei piedi del dondolo per ripiegare i piedi su se stessi.
2. Ripiegare il seggiolino del dondolo; una volta ripiegato, bloccare con gli scratch per tenerlo chiuso.

MANUTENZIONE

Composizione
- Alluminio e PVC
- Seduta : 100 % poliestere

Cura e manutenzione
- Controllare spesso l'altalena per assicurarsi che non ci siano viti allentate, pezzi consumati, tessuti strappati o punti scuciti.
- Far sostituire o riparare i pezzi, se necessario. Utilizzare unicamente pezzi di ricambio consigliati da Badabulle.
- Pulire regolarmente l'altalena.
- Il poggiatesta e la fodera dell'altalena sono lavabili in superficie. Per fare ciò, utilizzate un panno umido con del sapone.
- Per pulire il telaio dell'altalena, utilizzare esclusivamente del sapone domestico o un detergente e dell'acqua tiepida. Non utilizzare candeggina.
- Un'esposizione eccessiva ai raggi solari diretti o al calore può provocare la decolorazione o la deformazione dei pezzi.

ES

¡Gracias por haberme comprado!
Por la seguridad de su bebé, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo cuidadosamente para poder usarlo en el futuro.
Conforme a las exigencias de seguridad.

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE CUALQUIER USO Y CONSÉRVELAS PARA PODER USARLAS EN EL FUTURO

Los equipos eléctricos son objeto de una recogida selectiva. No tire los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales no seleccionados, sino que proceda a su recogida selectiva. Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe lanzarse a la papelera ni mezclarse con basura doméstica, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

ADVERTENCIAS

Atención: Adaptador externo (no distribuido)
Para obtener el adaptador de alimentación, contacte con nuestra línea de asistencia serviceconso@badabulle.fr
- La mecedora solamente debe utilizarse con el adaptador recomendado.
- Los adaptadores deben ser examinados regularmente para observar posibles daños en el cordón, la toma de agarre, la caja y las otras partes. No utilice el aparato en caso de observar daños.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- No utilice nunca este producto en una superficie con altura (por ejemplo, una mesa).
- Este producto no está diseñado para períodos prolongados de sueño.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- No desplace ni levante este producto cuando el bebé esté en su interior.
- No utilice este producto si su niño está sentado solo o si pesa más de 9kg.
- Para evitar las heridas, asegúrese de que los niños no estén cerca en el momento de plegar o desplegar este producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No utilice nunca el arco de juego para levantar o desplazar este producto.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD A RESPETAR

- El montaje debe ser realizado por un adulto.
- Mantenga las piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto no sustituye a una cuna portátil ni a una cama para bebé. Si su niño necesita dormir, conviene que le coloque en una cuna portátil o en una cama adaptada.
- No utilice el producto si uno o varios elementos están rotos o faltan.
- No utilice acesorios o piezas de recambio diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.
- Antes de la utilización, verifique que los mecanismos de fijación estén bien encajados y correctamente ajustados.
- Verifique regularmente el sistema de suspensión de la mecedora.
- Utilice siempre un arnés con 5 puntos de seguridad.
- No utilice la mecedora sin su funda de protección.
- No utilice la mecedora en una superficie blanda (cama, sofá, almohadilla); el asiento podría bascular y provocar un peligro para su niño.
- Mantenga alejada la mecedora de las llamas, fuentes de calor intensas, tomas eléctricas, prolongadores, cocinas etc. u objetos que puedan estar al alcance del niño.
- Para evitar cualquier riesgo de asfixia, conserve las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y de los niños pequeños.
- No añada nunca almohada, manta o acolchado; utilice únicamente el reposacabezas enviado con su mecedora.
- No coloque objetos con cuerdas, alrededor del cuello del niño; no cuelgue cuerdas en la mecedora ni cuerdas en los juguetes. Estas prácticas podrían causar el estrangulamiento del bebé.
- No coloque la mecedora cerca de una ventana donde las cuerdas de una persiana enrollable o de cortinas podrían estrangular al niño.
- No enganche otros juguetes que no sean aquellos entregados por Badabulle. Durante un periodo de almacenaje prolongado quite las pilas y guarde la mecedora en un lugar fuera del alcance de los niños.

ATENCIÓN
Tipo de pilas recomendadas 4 pilas de 1,5V LR14 (no distribuidas)
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas. En caso contrario, podrían explotar o sufrir fugas.
- No hay que mezclar diferentes tipos de pilas, ni mezclar pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad adecuada.
- Las pilas descargadas deben quitarse de la mecedora.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Cambie las pilas cuando la mecedora deje de funcionar de manera satisfactoria.
- Quite las pilas antes de guardar su mecedora durante un periodo prolongado.
- Tire las pilas en un contenedor habilitado al efecto.
- Sustituya y recargue todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No recargue una pila recargable en un cargador diferente.
- Las bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.
- No tire las pilas al fuego ya que podrían explotar o liberar sustancias nocivas.
  - los adaptadores utilizados con la mecedora suspendida para bebé deben examinarse regularmente para observar los posibles daños en el cordón, la toma, la caja y las otras partes y, en el caso de que se observaran daños, no utilizar nunca el adaptador.
  - la mecedora suspendida para niño solamente debe utilizarse con el adaptador recomendado.

MONTAJE DE LA MECEDORA

• Montaje de los patas de la mecedora
1. Coger las patas laterales izquierda y derecha (a y c). Abrir las patas de manera que estén encajadas.
2. Colocar las patas laterales (a y c) en la pata delantera (d). Para orientarse, asociar la letra A que se encuentra en la pata lateral derecha con la parte de la pata delantera que también tiene la letra A, después asociada la letra B que se encuentra en la pata izquierda con la parte de la pata delantera que también tiene la letra B. Atención, verificar que los botones resorte estén bien colocados.
3. Introducir las patas laterales (a y c) en las patas traseras (d). Para orientarse, asociar la letra A que se encuentra en la pata lateral derecha con la parte de la pata trasera que también tiene la letra A, después asociada la letra B que se encuentra en la pata izquierda con la parte de la pata trasera que también tiene la letra B. Atención, verificar que los botones resorte estén bien colocados.
• Montaje del asiento de la mecedora
4. Colocar el asiento de la mecedora (b) entre las patas, fijando los brazos del asiento en los ejes de metal encima de las patas. Atención, la pata con la caja electrónica debe estar a la derecha de la mecedora.
5. Fijar los brazos de balanceo con los dispositivos de protección entregados (f y g) en los orificios previstos a tal efecto.
• Instalación del arco de juguete
6. Introducir cada extremo del arco de juguete en las ranuras dispuestas para ello.
ADVERTENCIA: no levantar la mecedora para el arco de juguete.
• Instalación de las pilas
7. La caja electrónica de la mecedora debe ser alimentada por 4 pilas de 1,5V LR14 (no suministradas). Para una mejor actuación, use pilas alcalinas.
Use un destornillador cruciforme (¡no distribuido!) para abrir la caja electrónica que se sitúa sobre la pata izquierda de balanceo. Introduzca las 4 pilas de 1,5V LR14 (no distribuidas) cumpliendo los marcados de polaridad indicados. Revise la caja electrónica con ayuda de un destornillador. No apretar demasiado.
Conexión en alimentador
IMPORTANTE: antes de todas las operaciones, compruebe que su mecedora esté desconectada.
8. La mecedora puede funcionar en una toma de alimentación con ayuda del adaptador (no distribuido).
Entrada: 230V / 50Hz
Salida: 6V / 500Ma
Los adaptadores deben ser examinados regularmente para observar posibles daños en el cordón, la toma de agarre, la caja y las otras partes.
No utilice el aparato en caso de observar daños.
La mecedora solamente debe utilizarse con el adaptador recomendado.
Conecte la boquilla del adaptador en el orificio previsto a tal efecto y la parte en el enchufe.

PUESTA EN MARCHA

• Encender / Apagar la mecedora
Para poner en marcha la mecedora, apriete el botón «POWER» (i.).
Para parar la mecedora, apriete el botón «POWER» (i.).
• Ajuste del equilibrio
ATENCIÓN: no balancear manualmente la mecedora, la velocidad deseada se alcanzará pasados entre 20 y 45 segundos después de la selección de nivel del balanceo.
Apriete en el botón «SPEED» (j.), los 3 led situados cerca del botón indican el nivel de balanceo. El balanceo más débil será estando el nivel 1, el más rápido con el nivel 3. Para parar el balanceo, póngalo en el nivel 0 con ayuda del mismo botón.
• Ajuste del temporizador
Apriete el botón «TIMER» (h.) para activar el temporizador, puede seleccionar el tiempo apretando varias veces en este botón, el indicador luminoso Led le indica qué tiempo ha elegido (10 minutos, 20 minutos, 30 minutos). Si no desea ningún temporizador y que la mecedora se balancee continuamente, apriete nuevamente el botón hasta que un led no se haya encendido de rojo.
• Ajuste de la música
Para activar la música, apriete una vez en el botón «MUSIC» (l.).
Para cambiar de música, apriete el botón «SELECT» (m).
Para ajustar el volumen de la música:
Bajar el volumen: apriete en «LOW» (k.)
Subir el volumen: apriete en «HIGH» (n.)

INSTRUCCIONES DE USO

• Instalación del bebé en el balancín
ADVERTENCIA: utilizar siempre el arnés de seguridad de 5 puntos incluido.
IMPORTANTE: cuidar de que los tirantes del arnés no estén retorcidos.
Colocar al bebé en el balancín en posición sentada o acostada. Cerrar el arnés de 5 puntos. Si es necesario, ajustar el arnés de 5 puntos en los hombros o en la cintura.
• Ajuste de la altura del arco de juegos
Deslizar el arco de juegos de abajo hacia arriba a lo largo del brazo de balanceo para ajustar la altura. Bloquearlo con ayuda de las dos muescas situadas en el brazo de balanceo: basta con presionar ligeramente dichas muescas para pasar el arco de juegos por encima o por debajo del brazo de balanceo, bloqueándolo así a la altura deseada.
• Inclinación del asiento
ADVERTENCIA: no cambiar nunca la inclinación del asiento cuando el bebé está sentado en el balancín. Retirar al niño antes de cada manipulación.
Presionar simultáneamente los 2 botones situados en los lados del asiento y bascular éste para ajustar la inclinación deseada.
• Función tumbona
Una vez abierto, el balancín puede utilizarse como una tumbona. Para ello, basta con accionar el botón situado en la parte superior de la pata izquierda del balancín. Esto permite bloquear el balancín, evitando así todo balanceo.
• Plegado del balancín
1. Presionar simultáneamente los 2 botones situados en los ejes de las patas del balancín para plegar las patas sobre sí mismas.
2. Plegar el asiento del balancín. Una vez cerrado fijarlo con el velcro para mantenerlo cerrado.

MANTENIMIENTO

Composición
- Aluminio y PVC
- Soporte: 100 % poliéster

Cuidado y mantenimiento
- Compruebe a menudo la mecedora para asegurarse de que no haya tornillos sueltos, piezas usadas de tejidos rotos, o puntos descosidos.
- Haga que se sustituyan o reparen las piezas si fuera necesario. Utilice únicamente piezas desechables aconsejadas por Badabullle.
- Limpie la mecedora con regularidad.
- Se puede lavar la superficie del reposabezas y de la funda de la mecedora. Para ello, utilice un paño húmedo así como jabón.
- Para limpiar la zona de la mecedora, utilice exclusivamente jabón doméstico o un detergente y agua tibia. No utilice agua de javel.
- Una exposición excesiva al sol o al calor puede provocar la decoloración o el visillo de las piezas.

PT

Obrigado por me ter escolhido!
Para a segurança do seu bebê leia atentamente o presente manual de instruções e conserve-o escrupulosamente para consultação em caso de futura necessidade.
Em conformidade com os requisitos de segurança.

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO E CONSERVE-AS PARA CONSULTAÇÃO EM CASO DE FUTURA NECESSIDADE.

Os dispositivos elétricos constituem objeto de recolha diferenciada. Não descarte os resíduos provenientes dos dispositivos elétricos e eletrónicos junto com os detritos urbanos indiferenciados, ao contrário, proceda com a recolha diferenciada. No âmbito da União Europeia este símbolo indica que este produto não pode ser jogado no lixo junto com os detritos domésticos, ao contrário, deve ser eliminado recorrendo-se à recolha diferenciada.

ADVERTÊNCIAS

Atenção: Alimentador externo (não incluído)
Para obter o alimentador de rede contacte a nossa Hotline serviceconso@badabulle.fr
- A cadeirinha de baloiço deve ser utilizada unicamente com o alimentador recomendado.
- Os alimentadores devem ser controlados regularmente para poder identificar eventuais danos ao fio, à tomada, à caixa ou às outras partes. No caso de dano, não utilize o aparelho.
- Jamais deixe o bebê sem vigilância.
- Jamais utilize este produto em uma superfície elevada (p. ex.: uma mesa).
- Este produto não foi idealizado para longos períodos de sono.
- Sempre utilize um sistema de retenção.
- Não desloque e não erga o produto com o bebê no seu interior.
- Não utilize este produto se o seu bebê for capaz de permanecer sentado sozinho ou se o seu peso for superior a 9 kg.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, certifique-se de que não haja crianças por perto durante as operações de dobragem e desdobragem do produto.
- Não deixe as crianças brincarem com este produto.
- Jamais utilize a barra porta brinquedos para erguer ou deslocar o produto.

PRESCRIÇÕES DE SEGURANÇA A SEREM RESPEITADAS

- A montagem deve ser efetuada por um adulto.
- Mantenha as peças pequenas longe do alcance das crianças.
- Este produto não substitui uma cesta ou uma caminha para bebês. Se o seu bebê precisar dormir, recomenda-se colocá-lo em uma cesta ou em uma cama adequada.
- Não utilize o produto em caso de elementos quebrados ou ausentes.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição diversos daqueles aprovados pelo fabricante.
- Antes do uso, controle para que os mecanismos de bloqueio estejam bem apertados e regulados corretamente.
- Controle regularmente o sistema de suspensões da cadeirinha de baloiço.
- Sempre utilize uma fixação de segurança de 5 pontos.
- Não utilize a cadeirinha de baloiço sem o seu forro de proteção.
- Jamais utilize a cadeirinha de baloiço em uma superfície macia (cama, sofá, almofada); o assento poderia oscilar, originando um perigo para o seu bebê.
- Afaste a cadeirinha das chamas, fontes de calor intenso, tomadas elétricas, extensões, fogões elétricos etc, ou de objetos que possam estar ao alcance do bebê.
- Para evitar qualquer risco de sufocamento conserve as sacolas de plástico da embalagem longe do alcance dos recém-nascidos e crianças.
- Jamais adicione travesseiros, cobertas ou estofas; utilize unicamente o apoio para a cabeça fornecido com a sua cadeirinha de baloiço.
- Não coloque objetos dotados de cordinhas ao redor do pescoço do bebê; não pendure cordinhas na cadeirinha de baloiço e não enganche-as ao redor dos brinquedos. Estas ações podem causar o estrangulamento do bebê.
- Não coloque a cadeirinha de baloiço perto de uma janela onde as cordas das persianas ou das cortinas podem estrangular o bebê.
- Não engate jogos diversos daqueles fornecidos pela Badabulle.
  Durante um prolongado período de desuso retire as pilhas e guarde a cadeirinha de baloiço longe do alcance das crianças.

ATENÇÃO
Tipo de pilhas recomendadas 4 pilhas de 1,5V LR14 (não incluídas)
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser colocadas em nenhum recarregador.
  Do contrário, podem explodir ou apresentar vazamentos de líquido.
- Evite a mistura entre os diversos tipos de pilhas e entre pilhas novas e usadas.
- As pilhas devem ser inseridas respeitando-se a correta polaridade.
- As pilhas descarregadas devem ser retiradas da cadeirinha de baloiço.
- Conserve as pilhas longe do alcance das crianças.
- Substitua as pilhas quando a cadeirinha de baloiço cessar de funcionar satisfatoriamente.
- Retire as pilhas antes de guardar a cadeirinha de baloiço por um longo período.
- Descarte as pilhas no recipiente específico.
- Substitua e recarregue todas as pilhas contemporaneamente.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas somente sob a vigilância de um adulto.
- Não recarregue uma pilha recarregável com um carregador diverso.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.
- Não jogue as pilhas no fogo, pois estas podem explodir ou liberar substâncias nocivas.
  - os alimentadores utilizados com a cadeirinha de baloiço suspensa para crianças devem ser controlados regularmente para poder identificar eventuais danos ao fio, à tomada, à caixa ou às outras partes. No caso de dano, não utilize o aparelho.
  - a cadeirinha de baloiço suspensa para crianças deve ser utilizada unicamente com o alimentador recomendado.

MONTAGEM DA CADEIRINHA DE BALOIÇO

• Montagem do suporte da cadeirinha de baloiço
1. S egure as barras laterais esquerda e direita (a e c). Abra o suporte até que a posição de bloqueio seja alcançada.
2. Insira as barras laterais (a e c) no pé de apoio anterior (d). Para orientar-se, associe a letra A, que encontra-se na barra lateral direita, à parte do pé anterior, a qual também leva a letra A, assim, associe a letra B, que encontra-se na barra esquerda, à parte do pé anterior, a qual também leva a letra B. Atenção, controle atentamente para que os botões de mola estejam inseridos corretamente.
3. Insira as barras laterais (a e c) no pé de apoio posterior (d). Para orientar-se, associe a letra B, que encontra-se na barra lateral direita, à parte do pé posterior, a qual também leva a letra B, assim, associe a letra B, que encontra-se na barra esquerda, à parte do pé posterior, a qual também leva a letra B. Atenção, controle atentamente para que os botões de mola estejam inseridos corretamente.
• Montagem do assento da cadeirinha de baloiço
4. Instale o assento da cadeirinha de baloiço (b) entre as barras do suporte, enganchando os braços do assento nos eixos metálicos da parte alta do suporte. Atenção: a barra na qual será montada a caixa eletrónica deve encontrar-se à direita da cadeirinha de baloiço.
5. Fixe os braços que permitem o baloiço da cadeirinha de baloiço nos furos específicos através das calotas de proteção incluídas (f e g).
• Instalação
6. Insira cada extremidade da barra porta brinquedos nas fissuras específicas.
ADVERTÊNCIAS: não erga a cadeirinha de baloiço através da barra porta brinquedos.
• Instalação das pilhas
7. A caixa eletrónica da cadeirinha de baloiço deve ser alimentada com 4 pilhas de 1,5V LR14 (não incluídas). Para um melhor desempenho utilize pilhas alcalinas.
Para abrir a caixa eletrónica que encontra-se na barra esquerda que permite o baloiço, utilize uma chave de fendas em forma de cruz (não incluída). Insira as 4 pilhas de 1,5V LR14 (não incluídas) respeitando os sinais de polaridade indicados. Parafuse novamente a caixa eletrónica utilizando uma chave de fendas. Não aperte excessivamente.
Ligação de rede
IMPORTANTE : antes de efetuar qualquer operação verifique se a sua cadeirinha de baloiço está desligada.
8. A cadeirinha de baloiço pode funcionar ligada a uma tomada de rede por meio do alimentador (não incluído).
Ingresso : 230V / 50Hz
Saída : 6V / 500Ma
Os alimentadores devem ser controlados regularmente para poder identificar eventuais danos ao fio, à tomada, à caixa ou às outras partes.
Não utilize o aparelho em caso de danos.
A cadeirinha de baloiço deve ser utilizada unicamente com o alimentador recomendado.
Insira o terminal do alimentador no furo específico e ligue a outra extremidade na tomada de rede.

ACIONAMENTO

• Ligue / Desligue a cadeirinha de baloiço
Para acionar a cadeirinha de baloiço pressione a tecla « POWER » (i.).
Para desligar a cadeirinha de baloiço pressione novamente a tecla « POWER » (i.).
• Regulação do baloiço
ATENÇÃO : não baloiçar manualmente a cadeirinha de baloiço; a velocidade desejada será ativada no arco de 20 / 45 segundos a partir da seleção do nível do baloiço.
Pressione a tecla « SPEED » (j.) ; os 3 leds situados ao lado da tecla indicam o nível do baloiço. O baloiço mais lento corresponde ao 1, enquanto que o mais veloz ao 3. Para que o baloiço pare, leve a velocidade até o nível 0 utilizando a mesma tecla.
• Regulação do timer
Pressione a tecla « TIMER » (h.) para ativar o timer; você pode selecionar o tempo pressionando diversas vezes esta tecla. O indicador luminoso de Led indica o tempo escolhido (10 minutos, 20 minutos, 30 minutos). Se você não desejar configurar um timer e quiser que a cadeirinha baloice continuamente, pressione novamente a tecla de modo que nenhum led emita luz vermelha.
• Regulação da música
Para ativar a música pressione uma vez a tecla « MUSIC » (l.).
Para mudar a música pressione a tecla « SELECT » (m.)
Para regular o volume da música:
Abaixar o volume: pressione « LOW » (k.)
Aumentar o volume: pressione « HIGH » (n.)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

• Instalação do bebé no baloiço
AVISO: utilize sempre o cinto de segurança de 5 pontos fornecido.
IMPORTANTE: certifique-se de que as alças do cinto não estão torcidas.
Coloque o bebé no baloiço na posição sentada ou deitada. Feche o cinto de segurança de 5 pontos. Ajuste o cinto de segurança de 5 pontos a nível dos ombros ou da cintura, se necessário.
• Regulação em altura do arco de brincadeiras
Faça deslizar o arco de brincadeiras de baixo para cima ao longo dos braços de balanço para fazer subir o arco de brincadeiras. Para bloqueá-lo, existem 2 entalhes situados nos braços de balanço: basta pressionar ligeiramente estes entalhes para fazer passar o arco por cima ou por baixo deste e, desta forma, bloqueá-lo à altura pretendida.
• Inclinação do assento
AVISO: nunca mude a inclinação do assento quando o bebé se encontra no baloiço. Retire a criança antes de cada operação.
Pressione em simultâneo os 2 botões situados nos lados do assento e oscile o assento para ajustar a inclinação pretendida.
• Função de espreguiçadeira
Uma vez aberto, o baloiço pode ser utilizado como uma espreguiçadeira. Para tal, basta-lhe encaixar o botão situado em cima do pé esquerdo do baloiço. Este permite fixar o baloiço e, deste modo, evitar todos os balanços.
• Dobragem do baloiço
1. Pressione os 2 botões situados nos eixos na parte de cima dos pés do baloiço em simultâneo para dobrar os pés sobre eles mesmos.
2. Dobre o assento do baloiço. Depois de fechado, aplique fita-cola no assento dobrado para mantê-lo fechado.

MANUTENÇÃO

Composição
- Alumínio e PVC
- Assento : 100 % poliéster

Cuidado e manutenção
- Controle frequentemente a cadeirinha de baloiço para certificar-se de que não existam parafusos frouxos, peças consumadas, tecidos rasgados ou pontos descosturados.
- Substitua ou leve as peças para o conserto, se necessário. Utilize unicamente peças de reposição recomendadas pela Badabulle.
- Limpe regularmente a cadeirinha de baloiço.
- As superfícies do apoio para a cabeça e do forro da cadeirinha são laváveis. Para lavá-los, utilize um pano húmido com sabão.
- Para limpar o chassis da cadeirinha de baloiço utilize exclusivamente sabão doméstico ou um detergente e água morna. Não utilize lixívia.
- Uma excessiva exposição aos raios solares diretos ou ao calor pode provocar a descoloração ou a deformação das peças.

GARANTIE* 5 ANS

Bon de garantie 5 ans

(à renvoyer sous 15 jours après l'achat)

Hotline Badabulle
serviceconso@badabulle.fr
SERVICE CONSOMMATEUR (FRANCE UNIQUEMENT)

Nom du produit : .....

Référence : .....

☐ Oui, je souhaite garantir 5 ans mon produit Badabulle et je vous joins une copie de mon ticket de caisse **(OBLIGATOIRE).** Sans cela nous ne pourrons garantir votre achat 5 ans.

Noms et prénoms des parents : .....

Date de naissance des parents : |_|_|_|_|_|_|_|_| *Mère* |_|_|_|_|_|_|_|_| *Père*

Adresse : .....

E-mail : .....

Lieu de vie : ☐ Maison ☐ Appartement

Votre situation professionnelle :

☐ Agriculteur ☐ Artisan-commerçant ☐ Chef d'entreprise ☐ Cadre

☐ Professions intermédiaires ☐ Employé ☐ Ouvrier ☐ Retraité ☐ Sans emploi

Nombre d'enfants : .....

Dates de naissance des enfants : |_|_|_|_|_|_|_|_| |_|_|_|_|_|_|_|_|

|_|_|_|_|_|_|_|_| |_|_|_|_|_|_|_|_|

Date de l'achat : |_|_|_|_|_|_|_|_|

Lieu d'achat : .....

Seriez-vous d'accord pour participer à nos réunions parents ? ☐ Oui ☐ Non

Souhaitez-vous recevoir par mail notre Newsletter ? ☐ Oui ☐ Non

Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, que vous pouvez exercer en vous adressant à BADABULLE - Parc industriel des Gravanches - 16 rue Jacqueline Auriol - 63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2.Les informations qui vous concernent sont destinées à Badabulle. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers.

Le souhaitez-vous ? ☐ Oui ☐ Non

*Sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie 5 ans ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules, tétines...) ; la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant, les produits gonflables... Sous réserve de présentation d'une preuve d'achat et du renvoi du bon de garantie inclus dans le pack sous 15jours suivant l'achat.